

IN THE SPECIFICATION

Please amend the paragraph on page 7, lines 4-19, as follows:

With the aid of the clamp fittings 12726, the male parts 4, 6 are connected once to the supply or discharge tube 8 or 9, respectively. Then, the in-line filter F can be included in the tube system through connection of the male parts 4, 6 to female parts 5, 7 of the in-line filter F. This is effected by manually screwing the fastening ring 22 provided with outer thread in the female part 5, 7. With it, the male parts 4, 6 are pressed tight in the female parts 5, 7. Also, the shut-off valve 10 is opened in that the point of the valve stem 15 meets the Teflon sealing cap 19 also serving as a stop. Moreover, the valve stem 15 pierces the Teflon cap such that the filtering material is put in fluid communication with the supply and discharge tube 8, 9. Upon detachment, the fastening ring 22 is loosened again. When, thereupon, the male parts 4, 6 are removed from the female parts 5, 7, the shut-off valve 10 will be brought back into the closed position under the influence of the spring 13 so that no open communication between the atmosphere and the tube system is formed. As a result thereof, after changing the filter F, extensive rinsing is not necessary.